

Appel mondial de juives et juifs préoccupés au gouvernement israélien.

Conférence de presse, le 2 mars 2009 à Berne

[COMMUNIQUÉ DE PRESSE](#)

[DÉCLARATION DE M. JOCHI WEIL-GOLDSTEIN
INITIANT, ZURICH](#)

[DÉCLARATION DE M. PHILIPPE LÉVY
ANCIEN-AMBASSADEUR, BERN](#)

[DÉCLARATION DE MME SHELLEY BERLOWITZ
VOIX JUIVE POUR UNE PAIX JUSTE ENTRE ISRAËL ET LA PALESTINE \(ZURICH\)](#)

Personne de contact: Jochi Weil-Goldstein, Goldbrunnenstrasse 131,
CH-8055 Zurich. tél. 0041 44 462'20'03 (p) / 0041 44 242'72'44 (bureau, l'après-midi)
e-mail : j.weil@bluewin.ch

Communiqué de presse

Appel de Juifs au Gouvernement israélien

Lors d'une conférence de presse tenue le 2 mars 2009 à Berne, un Appel mondial de Juives et de Juifs préoccupés s'exprimant en faveur d'un un Etat israélien qui respecte les droits de l'homme a été lancé. "Dans un esprit de responsabilité réciproque des uns envers les autres, dans l'esprit de la tradition juive - car l'occupation détruit les perspectives de vie des occupés et les âmes des occupants" l'appel suivant est lancé au Gouvernement israélien: "Nous, signataires juifs et juives, demandons la fin de l'occupation, de la colonisation et du blocus israéliens des territoires palestiniens. Nous insistons pour que toutes les personnes en Israël et en Palestine aient des conditions de vie dignes et vivent en sécurité".

Les 23 premiers signataires de Suisse, d'Allemagne, d'Autriche et d'Israël souhaitent qu'au cours des trois années à venir le nombre le plus élevé parmi les environ 13 millions de Juifs et Juives au monde signeront l'appel qu'on trouve en huit langues sur le site www.humanrights-in-israel.ch . Ils attendent du Gouvernement israélien qu'il mette progressivement en pratique leur appel.

Jochi Weil-Goldstein (Zurich) a initié cet appel. Ensemble avec l'ancien ambassadeur Philippe Lévy (Berne) et Shelley Berlowitz (Zurich) de la Voix juive pour une paix juste entre Israël et la Palestine (Suisse) il expliquera lors de la conférence de presse sa motivation et le fond de cette initiative.

Les premiers signataires sont: Rochelle Allebes (Zürich, CH), Rachel Babecoff (Genf, CH), Gaby Belz (St. Gallen, CH), Shelley Berlowitz (Zürich, CH), Judith Bernstein (München, D), Guy Bollag (Zürich, CH), Michel Bollag (Zürich, CH), Tsafrir Cohen (Jerusalem, IL / Berlin, D), Dr. Ernest Goldberger (Tel Aviv, IL), Batja und Chanan Guggenheim-Ami (St. Gallen, CH), Evi Guggenheim Shbeta (Neve Shalom/Wahat al-Salam, IL), Dorrie Iten-Gilden (Uster, CH), Philippe Lévy (Bern, CH), Prof. René Levy, (Mézières,CH), Dr. Rachel Livné-Freudenthal (Jerusalem, IL), Hanno Loewy (Hohenems, A), Miriam Victory Spiegel (Zürich, CH / New York, USA), Raffael Ullmann (Zürich, ZH), Prof. Rolf Verleger (Lübeck, D), Jochi Weil-Goldstein (Zürich, CH), Dr. Samuel Wiener-Barraud (Hombrechtikon, CH), Prof. Moshe Zuckermann (Tel Aviv, IL), et comme organisation la Voix juive pour une paix juste entre Israël et la Palestine (Suisse)

Personne de contact: Jochi Weil-Goldstein, Goldbrunnenstrasse 131,
CH-8055 Zurich. tél. 0041 44 462'20'03 (p) / 0041 44 242'72'44 (bureau, l'après-midi)
e-mail : j.weil@bluewin.ch

Berne, le 2 mars 2009

Conférence de presse du 2 mars 2009 à Berne

Appel de Juifs au gouvernement israélien

Déclaration de M. Jochi Weil-Goldstein Initiant, Zurich

(Seules les paroles prononcées font foi)

Pourquoi j'ai initié cet appel?

Il y a bientôt 30 ans que je m'engage pour une compréhension mutuelle entre Juives, Juifs et Palestinien-ne-s. Je voudrais mentionner deux domaines: depuis 1982 je suis en charge du soutien des projets de médecine de base de medico international suisse, l'ancienne Centrale Sanitaire Suisse Zurich, et dans ce contexte à partir de 1990 du «pont médical» entre Israël et la Palestine. En 2001 j'ai participé à la fondation de la Campagne : «huile d'olive» et j'y suis encore actif. Cette organisation, composée de personnes palestiniennes, juives et autres qui se sentent touchées par la tragédie du Moyen Orient, importe de l'huile d'olive de la Palestine vers la Suisse. Avec les produits de la vente elle soutient différentes projets en Palestine ainsi que la compréhension mutuelle entre Israélien-ne-s et Palestinien-ne-s.

Ces dernières années la situation au Moyen Orient s'est aggravée. La guerre à Gaza était un moment particulièrement douloureux. Cette situation pousse des personnes qui, comme moi, travaillent en faveur de solutions de compréhension mutuelle, de plus en plus au désespoir. Combien de fois je ne trouve pas le sommeil la nuit et je réfléchis à une situation qui paraît sans issue. Je me demande, qu'est-ce que je pourrais faire de plus? L'image suivante s'est formée en moi : je joue aux échecs, c'est mon tour avec la dame et je constate que chaque mouvement me la fait perdre... Cette tension due à une situation sans issue m'a amené à l'idée de lancer un appel aux env. 13 millions de Juives et Juifs dans le monde.

Pourquoi je m'adresse à eux ? Je pense que pour la plupart d'entre-nous, Israël est important et nous nous sentons liés à ce pays. Avec ce lien nous portons, directement ou indirectement, une co-responsabilité avec ce qui se passe. Cela concerne, en premier lieu les 5 millions d'Israélien-ne-s juifs au pays, mais aussi les 8 millions qui sont en dehors, à la diaspora. Si nous nous taisons devant l'injustice de l'occupation des territoires palestiniens qui dure depuis 1967 et qui enlève la dignité des personnes qui y vivent, c'est, dans ma vision, un accord indirect.

Avec cet appel, nous voudrions contribuer un peu à la réalisation d'un éventuel changement de la politique israélienne. Son texte est le suivant:

Appel mondial de juives et juifs préoccupés

Pour un État israélien qui respecte les droits de l'homme.

Dans un esprit de responsabilité réciproque des uns envers les autres, dans l'esprit de la tradition juive - car l'occupation détruit les perspectives de vie des occupés et les âmes des occupants.

Appel au gouvernement israélien:

Nous, signataires juifs et juives,

demandons la fin de l'occupation, de la colonisation et du blocus israéliens des territoires palestiniens.

Nous insistons pour que toutes les personnes en Israël et en Palestine aient des conditions de vie dignes et vivent en sécurité.

Comment cet appel a été mis en place? En août j'avais soumis une première ébauche à quelques connaissances et je les ai demandé de me donner leur avis. Les réactions étaient partagées entre le soutien, l'ambivalence et le refus. Après une phase d'incertitude je décidais de poursuivre l'idée de l'appel et de le réaliser. Le texte bref a été élaboré dans un processus de quatre mois de dialogue avec les premiers signataires. En cherchant les premiers signataires le critère déterminant pour moi était: est-ce que ces personnes se sont engagées de manière crédible dans la recherche d'un compromis politique entre Israël et la Palestine? Je n'avais pas l'intention de contacter beaucoup de personnes, au début je pensais à une dizaine

de premiers signataires. Maintenant nous sommes 23 femmes et hommes de Suisse, d'Allemagne, d'Autriche et d'Israël.

L'appel paraît dans les 8 langues suivantes: anglais, allemand, français, italien, espagnol, hébreu, arabe et russe. En trois ans, le maximum de signatures devront être réunies.

J'exprime le souhait que cet appel trouvera un certain succès pour qu'on se mette enfin à rechercher de manière sérieuse des compromis politiques qui seront mis en pratique. De cette manière nous pourrions peut-être trouver des issues à la tragédie du Moyen Orient.

Merci pour votre attention.

Berne, le 2 mars 2009

Conférence de presse du 2 mars 2009 à Berne

Appel de Juifs au gouvernement israélien

Déclaration de M. Philippe Lévy ancien-ambassadeur, Berne

Je serai bref – peut-être pas comme cet ancien Conseiller d'Etat Bernois qui termina un discours manifestement trop court par ces mots: Il y aurait encore beaucoup à dire si je savais quoi...

D'abord un mot sur la relation entre Juives et Juifs vivants à l'extérieur d'Israël et l'Etat d'Israël. On peut comparer la relation avec celle existant entre membres d'une famille qui ont tout naturellement une relation affective. Cette relation devient toutefois difficile lorsqu'un membre de la famille a un comportement inacceptable d'un point de vue humain. A partir de ce moment-là, les autres membres de la famille devront prendre leurs distances par rapport à ce membre – au risque de se rendre eux-mêmes coupables.

Qu'il soit permis à l'ancien Ambassadeur de dire un mot sur le Droit international. L'appliquer est dans l'intérêt de tout Etat – mais tout particulièrement de petits Etats comme Israël, la Palestine et la Suisse. Et ceci indépendamment du fait si l'Etat en question a signé et/ou ratifié l'Accord qui en est la base. Ceci s'applique aux Conventions de Genève comme à des accords ou arrangements entre Etats. Ceci est valable pour les colonies dans les territoires occupés et pour des blocus aux frontières.

A l'intérieur des Etats l'application du droit des individus et la non-discrimination –, que se soit en raison de l'origine, du sexe et de l'appartenance religieuse – en fait partie. Il est par exemple inacceptable que les rabbins orthodoxes exercent en Israël un monopole en matière de mariages juifs. Les quelques 300'000 immigrants en provenance de l'ancienne Union soviétique, qui du point de vue de la Halacha ne sont pas juifs, ne peuvent pas se marier légalement. Il est indispensable d'introduire le mariage civil et la reconnaissance juridique des mariages non-orthodoxes.

Dans les Territoires occupés les Conventions de Genève sont à observer à la lettre. Ceci s'applique également à d'autres arrangements ou engagements interétatiques comme l'interdiction de construire des colonies. Les droits humains et la sécurité des habitants sont à respecter. Ceci s'applique également aux territoires qui font l'objet d'un blocus israélien.

La fin de l'occupation, des implantations et des blocus de territoires palestiniens créerait les conditions pour une conclusion positive des pourparlers de paix au Proche-Orient et de ce fait assurer la sécurité de tous les habitants.

Je vous remercie.

Philippe Lévy

Conférence de presse du 2 mars 2009 à Berne

Appel de Juifs au gouvernement israélien

Déclaration de Mme Shelley Berlowitz Voix juive pour une paix juste entre Israël et la Palestine (Zurich)

(Seules les paroles prononcées font foi)

Je m'appelle Shelley Berlowitz. Je vous parle en tant qu'une des premières personnes signataires de l' *Appel mondial de juives et juifs préoccupés* et également comme représentante de la *Voix juive pour une paix juste entre Israël et la Palestine*, qui a cosigné cet appel en tant qu'organisation.

J'ai grandi avec la conscience que l'Etat d' Israël était une démocratie exemplaire. Un état qui offrait enfin, après des siècles de persécution, une rédemption pour le peuple juif. Un état créé par des pionniers altruistes, idéalistes et justes, pour le bien de toutes les Juives et de tous les Juifs – y compris ceux et celles qui avaient décidé de ne pas y habiter. Un état juif et une armée israélienne forte – c'est ce que je pensais – me protégeraient moi, ma famille et mes amis, si l'entourage non-juif venaient à nous menacer. C'est pourquoi il était du devoir de chaque Juif et chaque Juive - c'est ce que j'ai appris - de se montrer solidaires avec Israël – de le soutenir financièrement, de le soutenir quand il avait besoin d'aide, et de le défendre chaque fois qu'il était attaqué. Personne n'avait besoin de me rappeler qu'il fallait défendre l'Etat d'Israël – je l'ai fait avec verve et conviction. J'étais fière de me compter parmi ceux qui avaient fait fleurir le désert et qui rendaient possible à tous les habitants - y compris aux Arabes de la région – une vie de dignité et de liberté.

Nombre d'entre nous ont grandi avec cette image idéale d'un Israël exemplaire – Juifs comme non-Juifs.

Je suis née en Israël, j'ai grandi en Suisse, et j'ai ré-émigré seule en Israël, à 18 ans, en 1974, où j'ai alors servi dans l'armée pendant deux ans. Durant les sept années pendant lesquelles j'ai vécu en Israël, mon image du pays s'est modifiée rapidement et de façon radicale.

Il n'est pas grave que cette image se soit modifiée, se soit différenciée, que le contraste entre le bien et le mal ait diminué, et que davantage de nuances se soient révélées au grand jour. Aucun état n'est un état idéal, aucune armée n'est un exemple de morale, et aucune société n'est un rassemblement de personnes courageuses, justes, et altruistes. Israël est ainsi devenu un pays réel à mes yeux.

Dans ce pays réel, déjà à ce moment-là, tous les êtres humains n'avaient pas la même valeur. Les Palestiniennes et les Palestiniens d'Israël étaient et sont aujourd'hui encore, des citoyens et des citoyennes de seconde classe. Et depuis cette époque, la dignité, les perspectives d'avenir, la vie quotidienne et les réseaux sociaux des Palestiniennes et des Palestiniens des territoires occupés, sont contrôlés et étranglés chaque jour un peu plus, sacrifiés sur l'autel de la sécurité nationale d'Israël. Une puissance militaire régionale, équipée d'armes les plus modernes, qui mène des guerres contre une population civile à Gaza, du milieu de laquelle des roquettes bricolées, amenée par la contrebande, sont lancées sur la population civile israélienne.

Plus de 1300 morts, des milliers de personnes blessées, des centaines de milliers de personnes traumatisées et endeuillées, un million et demi de perspectives de vie détruites et la destruction de toute l'infrastructure répondant aux besoins vitaux saute aux yeux et sont le résultat de cette politique.

En Cisjordanie, deux millions de personnes sont privées de liberté de mouvement. Elles ne peuvent disposer ni de leur vie de façon autonome, ni planifier leur avenir. Or, l'Etat qui est responsable de cette situation ne peut être cet Etat qui assure un refuge de sécurité pour les Juifs et les Juives du monde entier. Car la dignité humaine et les droits humains ne sont pas relatifs, ils sont indivisibles.

Une amie, militante pour la paix en Israël, le formule ainsi: «Il faut être aveugle, il faut vouloir s'aveugler pour ne pas être choquée par la situation en Israël et en Palestine.

Celui qui a un cœur et qui est capable de ressentir les choses, doit se lever et dire: il faut changer cette situation!» J'ajouterais personnellement: et qui a une tête et sait réfléchir doit dire la même chose.

Lorsqu'on s'intéresse à l'histoire du dialogue entre Palestiniens et Israéliens Juifs - thème que je travaille dans ma thèse de doctorat – on se rend rapidement compte que les conditions pour ce dialogue n'ont jamais été idéales, mais qu'avec le mépris grandissant, elles deviennent de plus en plus difficiles voire impossibles. L'existence et la vision de l'Autre deviennent invisibles en Israël.

Des femmes juives et des hommes juifs se sont réunis en 2002 et ont fondé la *Voix juive pour une paix juste entre Israël et la Palestine* (www.jvjp.ch), en Suisse. Dans ce cadre, nous essayons de faire entendre d'autres perspectives, d'autres voix. C'est la raison pour laquelle nous avons, pour laquelle j'ai, moi, signé cet appel au gouvernement israélien. Nous réclamons des conditions de vie dignes et la sécurité pour **tous** les hommes et les femmes en Israël et en Palestine.

Je vous remercie.

Berne, le 2 mars 2009